

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique



UNIVERSITE FERHAT ABBAS – SETIF 1



INSTITUT D'ARCHITECTURE ET DES SCIENCES

DE LA TERRE

DEPARTEMENT ARCHITECTURE

MEMOIRE DE MASTER

DOMAINE : SCIENCE & TECHNOLOGIE

FILIERE: ARCHITECTURE

OPTION: PATRIMOINE ARCHITECTURAL ET URBAIN

Thème

**Reconversion du marché et revitalisation à
Rahbet Essouf la vielle ville de Constantine**

Présenté par :

KEBBAB ABD EL WAKIL

Encadré par :

Pr. ZEGHLACHE HAMZA

Mme. OMARI ASSIA

Promotion : Octobre 2015

Jury de soutenance :

Président : Mr ALI-KHODJA N.

Encadreur : Pr. ZEGHLACHE H.

Examineur 1: Mr MENTER A.

Examineur 2: Mr BENSALÉM F.

TABLE DES MATIERES :

<u>INTRODUCTION GENERAL :</u>	P6
<u>CHAPITRE I :</u>	
1.1 Introduction.	P8
1.2. Problématique.	P9
1.3. Les objectifs et intentions du travail.	P10
1.4. La méthode employée (parler des méthodes appliquées).	P11
1.5. La structure du travail (expliquer succinctement les étapes du travail).	P12
<u>CHAPITRE II : APPROCHE THEMATIQUE</u>	
2.1. Description du thème.....	P13
2.2. Approche notionnelle (définition des notions spécifiques au thème).	P14
<u>CHAPITRE III : ANALYSE</u>	
3.1. Présentation de l'objet d'étude (à l'échelle de la ville).	P20
3.1.1. Localisation et présentation du secteur d'étude dans la ville.	P20
3.1.2. Justification du choix du secteur d'étude.	P21
3.2. Analyse du secteur :	P22
3.2.1. Approche historique.....	P22
3.2.2. Approche morphologique.	P25
3.2.3. Approche fonctionnelle.	P30
3.2.4. Approche anthropo-spatiale.	P36
3.2.5. Approche paysagère.	P40
3.3. Synthèse de l'analyse, lecture croisée.	P43
<u>CHAPITRE IV :</u>	
4.1. Plan d'interventions (d'actions).	P44
4.2 Exemple d'étude.....	P45
4.3 Alternatives.	P58

4.4 Projet et programmation :	P59
-4.4.1 L'idée générale.....	P59
-4.4.2 programmation d'espace.	P59
-4.4.3 Projet :	P60
- 4.4.3.1 Façades.	P60
-4.4.3.2 Structures :	P61
-a- Poteaux.	P61
-b- Charpente.	P61
-c- Toiture tuile.	P61
-4.4.3.4 Intérieur.	P62
4.5 Illustrations et Plan de mass.	P63
4.6. Conclusion.	P67
4.7 Référence bibliographique.....	P68

الأطروحة: إعادة تحويل سوق واحياء رحبة الصوف بالمدينة القديمة لقسنطينة.

المؤطر: برفسور زغلا ش حمزة/عماري اسية

الاسم: عبد الوكيل

اللقب: كباب

ملخص:

قسنطينة، مدينة ألفية عريقة وعاصمة الشرق الجزائرية، المدينة القديمة تمتلك تراث غني محفوظ ومصنف في "ppsmvss" يحوي تنوع في الطابع الهندسي بين طابع البناء العثماني وطابع البناء الاستعماري الفرنسي وطابع البناء اليهودي، رحبت الصوف التي تقع في قلب المدينة القديمة "سوق التجار" هذا المكان ذو طابع معماري متنوع ومختلط و ذو طابع تجاري له قيمة تراثية فيزيائية مجسدة من حيث طابعه المعماري وله أيضا قيمة تراثية محفورة في الذاكرة من خلال اقاويل والشهود القاطنين بالمكان LA PLACE DES GALLETS.

بالنسبة للمشروع هو عبارة عن إعادة تحويل للسوق الذي بالرحبة من ناحية الوظيفة reconversion التي كانت به "التجارة" حيث وجدنا من خلال التحري الذي قمنا به ان السوق بني وفي نفس السنة وبنفس مادة البناء التي بني بها la tour Eiffel "مرحلة الاستعمار". هذا التحويل للوظيفة من اجل تحويل والسماح لنا بإقامة مكان استراحة للنساء والأطفال "مقهى"(لان رحبة الصوف تعتبر سوق تجارية موجهة للنساء). روح المشروع مبنية ومتمثلة في البنية التركيبية وفي الشكل ولهذا حاولنا ان نحافظ على الشكل كما هو، و ابراز البنية التشكيلية لمستعملي المكان.

الكلمات مفتاحية:

رحبة الصوف- LA PLACE DES GALLETS سوق التجار-سوق-تجارة-قيمة تراثية-الروح-تحويل الوظيفة-reconversion -قسنطينة-مدينة قديمة-محافظة.

Thesis: Reconversion of the Marketplace and revitalization of Rahbet Essouf in the old town of Constantine.

Name: Kebab First name: Abdelwakil Directed by: Pr.Zeghlache Hamza/ M^{me} Omari Assia

Abstract:

Constantine, a millennium town and the capital of the east-Algeria, the old town have a riche patrimony preserved, classified in the ppsmvss contribute a multiplicity of architectural types between ottoman colonial and hybrid, RAHBET ESSOUF that situated in the heart of the old town "THE ROCK" « SOUK ETODJAR » this place have a multiply variety tissue, characterize with a commercial functions and with an physical patrimonial value materialized by it architectural types also an memorial patrimonial value immaterialized through the witnesses of the people that lives there "LA PLACE DES GALLETS".

For the project is a reconversion of the marketplace of the Rahbat that through the investigation it had been built in the same year and by the same materials as the tower of Eiffel in France had been (colonial period). The reconversion consist to make a resting space for women's and children space too "cafeteria" (the space as much as a big space market for women's). The soul of the project chowed in the structure and shape of the market as it is for that we've attempted to preserve the shape as it is, and revealed the structure to the users of the place.

Key words:

RAHBET ESSOUF – LA PLACE DES GALLETS – SOUK ETODJAR – MARKET PLACE – COMMERCIAL – PATRIMONIAL VALUE – THE SOUL – RECONVERSION – CONSTANTINE – OLD TOWN – PRESERVED - FONCTION.

Thèse: Reconversion du marché et revitalisation à Rahbet Essouf la vieille ville de Constantine

Nom: Kebab Prénom: Abdelwakil Encadreur: Pr.Zeghlache Hamza/ M^{me} Omari Assia

Résumé :

Constantine, ville millénaire et capitale de l'est algérien, La vieille ville a un patrimoine riche sauvegarder, classifiée dans le ppsmvss possède une mixité des types architecturaux entre colonial ottoman et hybride, RAHBET ESSOUF qui situe au cœur du rocher « SOUK ETODJAR » cette endroit est un tissu mixte a une fonction commercial d'une valeur patrimoniale physique matériel par ses type architectural aussi une valeur patrimoniale mémorial immatériel a partir les témoins des habitants LA PLACE DES GALLETS .

Pour le projet est de reconversion du marché du rahbat qui est d'après l'enquête construite dans même année et même matériaux que la tour Eiffel fait (période colonial) .la reconversion consiste à faire un espace de repos pour les femmes et un espace enfant « cafeteria » (l'endroit comme un grand souk pour femme). L'âme de ce projet et dans la structure et la forme pour ce là on a essaie de préserver la forme comme elle est, et montrer la structure au utilisateurs d'espace.

Mots clés :

RAHBET ESSOUF – LA PLACE DES GALLETS – SOUK ETODJAR – MARCHE – COMMERCE – VALEUR PATRIMOINIAL – L'AME – RECONVERSION – CONSTANTINE – VIEILLE VILLE – SOUVEGARDER - FONCTION